

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 25 (1995)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Balade : comme les trappeurs  
**Autor:** Probst, Jean-Robert  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-828877>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Balade: comme les trappeurs

**S**ouvenez-vous du film de Chaplin «La Ruée vers l'or». Des milliers de trappeurs escaladaient les champs de neige, raquettes aux pieds. A l'époque, vous en avez bien ri. Et si, aujourd'hui, vous décidez de les imiter, non pas pour partir à la conquête de l'or, mais, plus simplement, pour éprouver de nouvelles sensations? Il est possible de pratiquer la marche en raquettes dans diverses stations du pays. Nous avons choisi de vous emmener dans les Franches-Montagnes, pour la beauté du paysage.

Depuis La Chaux-de-Fonds, la route et le petit train rouge mènent au Noirmont par La Ferrière. Dans l'unique magasin de sports de la commune, vous louerez pour une journée inoubliable, une paire de raquettes adaptables à toutes les chaussures. Evitez cependant les souliers bas trop vulnérables et les moon-boots peu pratiques..

Ultime conseil: enfilez un pantalon imperméable ou une combinaison de ski. A chacun de vos pas, les raquettes projettent de la neige jusqu'à mi-cuisse et les pantalons sont rapidement détrempés.

Depuis Le Noirmont, vous avez le choix entre les pistes tracées



ou les chemins balisés. Nous vous conseillons d'emprunter le chemin qui file, à travers bois, vers Muriaux, où vous ne manquerez pas d'admirer le Musée des vieilles voitures.

Après le pont qui surplombe la route cantonale, vous apprécierez les grandes étendues vierges qui mènent à Saignelégier. Si les raquettes sont relativement légères, vous ressentirez pourtant bientôt une légitime fatigue, car, sans le vouloir, vous soulèverez un demi-kilo de neige à chaque pas.

J.-R. P.

## Informations

**Location de raquettes,**  
Eray-Sports, Le Noirmont.  
Tél. 039/53 11 91.

**Musée de l'automobile,**  
Muriaux. Tél. 039/51 10 40.

**Office du tourisme,** Saignelégier.  
Tél. 039/51 21 51.

**Hôtel-restaurant du Soleil,**  
Saignelégier. Tél. 039/51 16 88.

## Evasion: la Côte d'Azur

Pour échapper durant quelques jours à la grisaille et aux morsures de l'hiver, voici une suggestion qui aura sans doute l'heur de vous plaire. L'agence «Promo 2000» organise, au départ de Lausanne et Genève, une série de voyages en car vers Cannes et la Côte d'Azur à des prix vraiment concurrentiels. Sept jours en demi-pension, voyage compris, pour Fr. 399.-. Depuis Cannes, il est ensuite possible d'effectuer des excursions facultatives vers St-Tropez, Nice, Monaco ou Menton (moyennant un léger supplément). Jusqu'au 23 avril.

**Renseignements et inscriptions:**  
«Promo 2000», tél. 021/635 27 15.

## Livre: un guide pour bien manger

Ne choisissez plus votre restaurant au hasard. A la tête d'une équipe de «dénicheurs-goûteurs», Vincent Hutter a réuni à votre intention 180 tables de Suisse romande. Généralement des bistrot de quartier ou des auberges de campagne qui proposent des menus du jour à moins de 15 francs. Sans vous ruiner, vous apprécierez ainsi la bonne cuisine du terroir ou certaines spécialités exotiques. Uniques critères de sélection: la qualité des plats et les prix abordables. Découvrez les bistrot qui méritent votre visite!

«Guide de l'Assietteur», édité par Ringier romandie. En vente dans les kiosques et les librairies.

